डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव
Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

साहित्य अकादेमी
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था
Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture

सा.अ / 61 / टीपी / पीआर / 2021 दिनांक : 3 अगस्त 2022

प्रेस विज्ञप्ति

प्रकाशन / प्रसारण के लिए

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021 (मैथिली)

नई दिल्ली, 3 अगस्त 2022। साहित्य अकादेमी ने मैथिली भाषा में (स्व.) शिखा गोयल को गो.नी. दांडेकर मराठी आत्मकथात्मक उपन्यास *स्मरणगाथा* के मैथिली अनुवाद ***'स्मरणगाथा'*** के लिए वर्ष 2021 का अनुवाद पुरस्कार प्रदान किए जाने की घोषणा की है।

पुस्तक का चयन त्रिसदस्यीय निर्णायक मंडल ने निर्धारित चयन प्रक्रिया का पालन करते हुए किया है। नियमानुसार निर्णायकों की सर्वसम्मति के आधार पर पुरस्कार की घोषणा की गई है। निर्णायक मंडल के सदस्य जिन्होंने पुरस्कार की अनुशंसा की उनके नाम हैं – डॉ. अमरनाथ चौधरी, प्रो. बासुकीनाथ झा एवं डॉ. माधुरी झा। पुरस्कार के रूप में एक उत्कीर्ण ताम्रफलक और पचास हजार रुपए की राशि पुरस्कृत अनुवादक को इसी वर्ष एक विशेष समारोह मे प्रदान की जाएगी।

(के. श्रीनिवासराव)

रवींद्र भवन, 35 फ़ीरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली-110 001, दूरभाष : +91-11-2338 7064, 2307 3002, फैक्स : +91-11-2338 2428
Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi-110 001, Phone: +91-11-2338 7064, 2307 3002, Fax +91-11-2338 2428
E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in, Website: http//www.sahitya-akademi.gov.in

डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव
Dr. K. Sreenivasarao
Secretary

साहित्य अकादेमी
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)
संस्कृति मंत्रालय, भारत सरकार की स्वायत्तशासी संस्था
Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)
An Autonomous Organisation of Government of India, Ministry of Culture

सा.अ / 61 / टीपी / पीआर / 2021 दिनांक : 22 जुलाई 2022

प्रेस विज्ञप्ति

प्रकाशन / प्रसारण के लिए

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021 (राजस्थानी)

नई दिल्ली, 22 जुलाई 2022। साहित्य अकादेमी ने राजस्थानी भाषा में श्री संजय पुरोहित को रमा मेहता कृत अंग्रेज़ी उपन्यास *इंसाइड द हवेली* के राजस्थानी अनुवाद ***'हेली रै मांय'*** के लिए वर्ष 2021 का अनुवाद पुरस्कार प्रदान किए जाने की घोषणा की है।

पुस्तक का चयन त्रिसदस्यीय निर्णायक मंडल ने निर्धारित चयन प्रक्रिया का पालन करते हुए किया है। नियमानुसार निर्णायकों की सर्वसम्मति के आधार पर पुरस्कार की घोषणा की गई है। निर्णायक मंडल के सदस्य जिन्होंने पुरस्कार की अनुशंसा की उनके नाम हैं – डॉ. अजय कुमार जोशी, डॉ. धनंजय अमरावत एवं डॉ. लक्ष्मीकांत व्यास। पुरस्कार के रूप में एक उत्कीर्ण ताम्रफलक और पचास हजार रुपए की राशि पुरस्कृत अनुवादक को इसी वर्ष एक विशेष समारोह मे प्रदान की जाएगी।

(के. श्रीनिवासराव)

रवींद्र भवन, 35 फ़ीरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली-110 001, दूरभाष : +91-11-2338 7064, 2307 3002, फैक्स : +91-11-2338 2428
Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi-110 001, Phone: +91-11-2338 7064, 2307 3002, Fax +91-11-2338 2428
E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in, Website: http//www.sahitya-akademi.gov.in

डॉ. के. श्रीनिवासराव
सचिव

साहित्य अकादेमी
(राष्ट्रीय साहित्य संस्थान)
रवीन्द्र भवन, 35 फ़ीरोज़शाह मार्ग, नई दिल्ली–110001
दूरभाष : +91-11-23386626-28, फैक्स : +91-11-23382428
ई-मेल : secretary@sahitya-akademi.gov.in
वेबसाइट : http://www.sahitya-akademi.gov.in

Sahitya Akademi
(National Academy of Letters)
Rabindra Bhavan, 35 Ferozeshah Road, New Delhi–110001
Phone: +91-11-23386626-28, Fax: +91-11-23382428
E-mail: secretary@sahitya-akademi.gov.in
Website: http://www.sahitya-akademi.gov.in

सा.अ./61/टीपी/21/पीएन/

24 जून 2022

प्रकाशन/प्रसारण हेतु जारी

प्रेस विज्ञप्ति

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021

साहित्य अकादेमी के अध्यक्ष डॉ. चंद्रशेखर कंबार की अध्यक्षता में दिनांकः 24 जून 2022 को रवीन्द्र भवन, नई दिल्ली में आयोजित अकादेमी के कार्यकारी मंडल की बैठक में साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021 के लिए 22 पुस्तकों (अनुलग्नक 'क' के अनुसार) के चयन को अनुमोदित किया गया। अनुवाद पुरस्कार के लिए पुस्तकों का चयन समितियों की अनुशंसा के आधार पर किया गया। संबद्ध भाषाओं में पुरस्कार उक्त वर्ष से तत्काल पहले के वर्ष के पाँच वर्षों में (अर्थात् 1 जनवरी 2015 और 31 दिसंबर 2019 के मध्य) प्रकाशित पुस्तकों पर दिए गए हैं।

चयन समितियों के सदस्यों के नाम संलग्न अनुलग्नक 'ख' में दिए गए हैं, जिनकी संस्तुतियों के आधार पर अनुवाद पुरस्कार घोषित किए गए हैं। मैथिली और राजस्थानी भाषाओं में पुरस्कारों की घोषणा बाद में की जाएगी।

इसी वर्ष आयोजित एक विशेष समारोह में प्रत्येक अनुवाद पुरस्कार विजेता को पुरस्कार स्वरूप रु. 50,000/– की राशि तथा उत्कीर्ण ताम्रफलक प्रदान किए जाएँगे।

(के. श्रीनिवासराव)

अनुलग्नक : यथोक्त

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021

भाषा	पुस्तक का शीर्षक	अनुवादक	मूल पुस्तक का शीर्षक, विधा, भाषा एवं लेखक
असमिया	दांति परॉर मानुह	पॅरी हिलोइदारी	द लीजेंड्स ऑफ़ पेन्सम (उपन्यास), अंग्रेज़ी, ममंग दई
बाङ्ला	युगांत	नीता सेन समर्थ	युगांत (नाटक), मराठी, महेश एलकुंचवार
बर'	हिरिम्बा	इंदिरा बर'	हिरिम्बा (उपन्यास), असमिया, जयन्ती गगै
डोगरी	पाकिस्तान दी हक़ीक़त कन्नै रू-ब-रू	नीलम सरीन	पाकिस्तान की हक़ीक़त से रू-ब-रू (यात्रावृत्त), हिंदी, सतीश वर्मा
अंग्रेज़ी	स्मृतिचित्रे : द मेमोरीज़ ऑफ़ अ स्पिरिटेड वाइफ़	शांता गोखले	स्मृतिचित्रे (संस्मरण), मराठी, लक्ष्मीबाई तिलक
गुजराती	बा : महात्मानां अर्धांगिनी	सोनल पारिख	द फॉर्गोटेन वुमन (जीवनी), अंग्रेज़ी, अरुण गाँधी एवं सुनंदा गाँधी
हिंदी	ज्वालामुखी पर	धरणेन्द्र कुरकुरी	ज्वालामुखिया मेले (उपन्यास), कन्नड, बसवराज कट्टीमनी
कन्नड	ओंडु पुताडा कथे	गुरुलिंग कापसे	इक पनाचि कहानी (आत्मकथा), मराठी, वी.एस. खांडेकर
कश्मीरी	तवी अएंड पीक	प्यारे हताश	डोगरी कहानियाँ (कहानी), डोगरी, विभिन्न लेखक
कोंकणी	बहुजिह्वा भारथिक इक्याटचाया आरथि	गीता शेनॉय	विचार करांटिगे अह्वान (निबंध–संग्रह), कन्नड, के.वी. पुटप्पा (कुवेंपु)
मलयाळम्	बशाइ टुडु	सुनील नालियथ	ऑपरेशन बशाइ टुडु (उपन्यास), बाङ्ला, महाश्वेता देवी
मणिपुरी	उमराव जान अदा	एम.एम. अहमद	उमराव जान अदा (उपन्यास), उर्दू, मिर्ज़ा मुहम्मद हादी रुसवा
मराठी	सी ऑफ़ पॉपीज	(स्व.) कुमार नवाथे	सी ऑफ़ पॉपीज (उपन्यास), अंग्रेज़ी, अमिताव घोष
नेपाली	बाबु–छोरा	संजीव उपाध्याय	पिता-पुत्र (उपन्यास), असमिया, होमेन बरगोहाई
ओड़िआ	छेलि चारेइबारा दिना	गौरहरि दास	आदुजीविथम (गोट डेज़)(उपन्यास), मलयाळम्, बेन्यामिन
पंजाबी	प्रतिनिधि कहानियाँ	भजनबीर सिंह	प्रतिनिधि कहानियाँ (कहानी), हिंदी, उदय प्रकाश
संस्कृत	महाब्राह्मणः	शतावधानी रा. गणेश एवं. बी.एन. शशिकिरण	महाब्राह्मण (उपन्यास), कन्नड, देवुडु नरसिंहशास्त्री
संताली	श्रीगीतगोविंद	दमयंती बेसरा	श्रीगीतगोविंद (कालजयी काव्य), संस्कृत, जयदेव
सिंधी	अजु–सुबहाने–परहीन	मीना रूपचंदाणी	आज-कल-परसों (कहानी), हिंदी, राजमोहन झा
तमिळ	अरु पिनान्थूक्कियिन वरलातरु कुरिप्पुगल	मालन (वी. नारायणन)	क्रॉनिकल ऑफ़ अ कोर्पस बेयरर (उपन्यास), अंग्रेज़ी, साइरस मिस्त्री
तेलुगु	अशुद्ध भारत	के. सजय	अदृश्य भारत (कथेतर), हिंदी, भाषा सिंह
उर्दू	बेपनाह शादमानी की मुमलिकात	अर्जुमंद आरा	द मिनिस्ट्री ऑफ़ अटमोस्ट हैपिनेस (उपन्यास), अंग्रेज़ी, अरुंधति रॉय

मैथिली और राजस्थानी भाषा में अनुवाद पुरस्कार आगामी दिनों में घोषित किए जाएँगे।

अनुलग्नक 'ख'

साहित्य अकादेमी अनुवाद पुरस्कार 2021 के निर्णायक मंडल के सदस्यगण

असमिया डॉ. बालेंद्र कुमार दास श्री उत्पल दत्त डॉ. स्वाति किरण	**मणिपुरी** श्री वाइखोम इबोतोम्बी मंमंग श्री नांगोम इबोटॅन सिंह श्री क्षेत्रीमयुम राजेन सिंह (क्षेत्री राजेन)
बाङ्ला डॉ. ईशा डे प्रो. सोमदत्त मंडल श्री प्रतुल मुखोपाध्याय	**मराठी** श्री अविनाश सप्रे डॉ. मेघा पानसरे श्री मिलिंद चाम्पनेकर
बर' सुश्री धनश्री स्वर्गियारी डॉ. भूपेन नार्ज़ारी डॉ. बिहुंग ब्रह्म	**नेपाली** सुश्री बीना हाङखिम श्री दुर्गा काठियावाड़ा श्रीमती गरिमा राई
डोगरी श्री ज्ञान सिंह पगोच श्री मोहन सिंह श्री शिव डोबलिया	**ओड़िआ** डॉ. अजॅय कुमार पटनायक प्रो. संघमित्र मिश्र डॉ. तुहिनमसु रथ
अंग्रेज़ी श्री अरुणव सिन्हा डॉ. रख्शंदा जलील प्रो. एम. श्रीधर	**पंजाबी** प्रो. रवेल सिंह डॉ. मनजिंदर सिंह श्री गुरतेज कोहरवाला
गुजराती डॉ. आलोक कुमार गुप्त श्री प्रसाद ब्रह्मभट्ट डॉ. रंजना हरीश	**संस्कृत** डॉ. टी.वी. सत्यनारायण प्रो. विंध्येश्वरी प्रसाद मिश्र 'विनय' डॉ. सरोज कौशल
हिंदी प्रो. ए. अच्युतन प्रो. चक्रधर त्रिपाठी प्रो. गोपेश्वर सिंह	**संताली** श्री जदुमनी बेसरा श्री सदानंद हांसदा डॉ. नकु हांसदा
कन्नड श्री बी.आर. लक्ष्मण राव डॉ. बसवराज कालगुडी श्री एच.के. सुब्बैयाह (सुब्बु होलेयार)	**सिंधी** प्रो. हस्सो डडलाणी डॉ. कमला गोकलाणी डॉ. जगदीश लच्छाणी
कश्मीरी श्री अवतार कृशन पंडित(अवतार हुगामी) श्री फ़ारुक़ नाज़की डॉ. आर.एल.तलाशी	**तमिऴ** श्री पुन्नीलन श्री पवइ चंद्रन श्रीमती शिवशंकरी
कोंकणी डॉ.चंद्रशेखर शेनॉय श्री मुकेश थाली श्री रमेश जी. लाड	**तेलुगु** प्रो. एस. शेषारत्नम् श्री वाई. मुकुंद रामाराव डॉ. गुम्मा सम्बाशिवा राव
मलयाळम् प्रो. सी.जी. राजगोपाल प्रो. के. सच्चिदानंदन प्रो. वी.डी. कृष्णन नाम्पियार	**उर्दू** डॉ. अब्दुस समद श्री रहमान अब्बास श्री शफ़ी सिरौंजी